



# آشنایی با « مؤسسه الفرقان للتراث الاسلامی »



۱. آماده ساختن وسایل تحقیق در نسخه های خطی؛
۲. کوشش در حفظ و ترمیم نسخه های خطی؛
۳. تهیه وسایل برای فهرست کردن مجموعه هایی که تاکنون فهرست نشده است؛
۴. تهیه میکروفیلم از مخطوطاتی که به طریق عادی دست یافتن به آن دشوار است، و در اختیار دانشمندان قرار دادن آنها برای تحقیق؛
۵. ثبت کردن نسخه های خطی جهان در یک مرکز با وسایل تکنولوژی جدید؛
۶. چاپ و انتشار نسخه های خطی که دارای اهمیت تاریخی و علمی است؛
۷. برگزاری کنگره ها و سمینارها و سخنرانیهای علمی به منظور ترغیب پژوهشگران برای شناسایی و تحقیق در نسخه های خطی؛
۸. به وجود آوردن کتابخانه ای مجهز به وسایل تحقیق و دعوت از اهل علم برای انجام طرحهایی که باید از منابع خطی هم استفاده شود.

این مؤسسه از سال ۱۹۸۹ دو تن متخصص در شناسایی نسخ خطی را به ۸۰ کشور گسیل داشته که مشخصات مجموعه های نسخه های خطی اعم از آنها بی که فهرست شده و یا نشده، ثبت و ضبط کنند. این تحقیق تا سال ۱۹۹۲ پایان می یابد و در خلال همین زمان مؤسسه برای تعداد بسیاری از کتابخانه های خصوصی که تا کنون فهرست نشده فهرست تفصیلی آماده می سازد و شرکت انتشاراتی بریل واقع در لیدن از بلاد هلند عهدہ دار نشر این تحقیق در سه مجلد شده است. این مؤسسه بر طبق اولویت شروع به چاپ تحقیقی و نشر این نسخه های خطی می کند و گذشته از اینکه اسلوب و روش

نسخه های خطی آثار دانشمندان اسلامی نه تنها در بلاد اسلام و یا بلادی که اقلیت مسلمان در آن ساکن اند، بلکه در اروپا و آمریکا و ژاپن و استرالیا و حتی کشورهای آفریقای سیاه، به حد وفور یافت می شود و به ندرت کشوری را می توان یافت که مجموعه ای از نسخه های خطی در آن وجود نداشته باشد. این گنج سرشار و بحر زخار علم و معرفت که دین و آیین و فرهنگ و تمدن و سنن و رسوم و آداب ملل مسلمان در آن نهفته است اکنون با خطرهای گوناگونی مواجه گشته است. در بعضی از کشورهای مانند کشورهای شبه قاره هند و پاکستان و بنگلادش و سیلان، عوامل جوی نسخه های خطی را در معرض موریانه خوردگی و پوسیدگی قرار داده، در فلسطین اشغالی نسخه های خطی اسلامی همچون مصحفی در سرای زندیقان در ابیارهای قفل زده نهان شده و مسلمان و غیر مسلمان به آن دسترسی ندارند، در ترکیه آن قدر نسخه های خطی فراوان است که نیروی انسانی موجود آنان، قادر بر فهرست نویسی و طبقه بندی و معرفی آنها نیست. در بسیاری از کشورهای اسلامی به جهت حوادث سیاسی و اجتماعی استفاده متقابل از نسخه های خطی موجود در آن کشورها متعسر بلکه متعدد است، و در برخی از کشورهای به جهت تهاجم فرهنگ غربی به آن میراث گرانبهای فقط به عنوان آثار باستانی می نگرند و استشعار به این نکته ندارند که هر نسخه ای خطی، «جهانی از علم است که در گوشه ای آرمیده است.»

احساس نیاز به این میراث علمی گرانبهای برای استوار ساختن حیات معنوی، حفظ و نگهداری آن برای آیندگان و آسان گردانیدن مراجعة و بحث در آن موجب ایجاد مؤسسه ای در لندن به نام مؤسسه الفرقان برای احیای میراث علمی اسلامی گردید که در سال ۱۹۸۸ رسمآً آفتتاح شد و هدفهای زیر را وجهه همت خود قرار داد:

- دکتر صلاح الدین المنجد (کتابشناس مشهور و مدیر سابق مجمع المخطوطات العربية قاهره)
- دکتر ناصر الدین الاسد (رئیس فرهنگستان علوم اسلامی اردن)
- دکتر عبدالهادی التازی (مشاور عالی علمی سلطان مراکش)
- پروفسور مونتگمری وات (استاد اسلامشناسی دانشگاه آیدینبورو)
- دکتر سید حسین نصر (استاد اسلامشناسی دانشگاه جورج واشینگتن) در کمیته تخصص نیز دانشمندانی چند شرکت دارند از جمله:
- دکتر هانین (رئیس مؤسسه مطالعات شرقی آلمانی در بیروت)
- دکتر جان جاست ویتمکام (مدیر مجله نفیس مخطوطات خاورمیانه که در بریل از بلاد هلند منتشر می شود)
- آقای ایرج افشار (محقق و کتابشناس مشهور ایرانی) خط مشی و سیاست گذاری علمی مؤسسه به دکتر سیدحسین نصر واگذار شده است و دکتر هادی شریفی در اداره موسسه ایشان را یاری می کنند.

### نشانی مؤسسه الفرقان:

Al-Furqan Islamic Heritage Foundation Eagle House,  
High street, Wimbledon. London. SW 19 5EF  
Tel: [44] (0) 181 944 1233  
Fax: [44] (0) 181 944 1633

تحقیق علمی در آنها صورت می گیرد همه این نشریات مقدمه ای به زبان انگلیسی خواهد داشت تا دانشمندان جهان از اهمیت و ارزش محتوای این کتابها آگاه شوند.

مؤسسه از ۱۹۹۱ هر سال کنگره ای در سطح بین المللی تشکیل می دهد و متخصصان و آگاهان نسخ خطی را از اقطار عالم دعوت می کند تا نتیجه تجربه ها و آگاهیهای خود را در آن کنگره در معرض شور و بحث و گفتگو بگذارند.

برای مؤسسه عمارتی مجلل در یکی از نواحی لندن موسوم به ویمبLEDون Wimbledon برگزیده شده که دارای کتابخانه ای منظم و مجهز به دستگاههای قرائت نسخ و سایر لوازم و ادوات تحقیقاتی است. هزینه مؤسسه از منبع مالی متعلق به آقای شیخ احمد زکی یمانی، وزیر نفت سابق عربستان سعودی، که برای این طرح وقف شده تأمین می شود.

اداره مؤسسه الفرقان به وسیله یک شورای بین المللی و یک کمیته تخصصی انجام می گیرد. در شورای مشورتی افراد زیر و چند تن دیگر شرکت دارند:

- دکتر اکمل الدین احسان اوغلو (رئیس مرکز پژوهش تاریخ و فرهنگ و هنر استانبول)
- دکتر جورج عطیه (مدیر بخش کتابهای اسلامی کتابخانه کنگره آمریکا)
- شیخ حمد الجاسر (لغوی مشهور جهان عرب و عضو مجمع اللغة العربية قاهره)
- دکتر آن ماری شیمل (استاد تصوف و عرفان اسلامی دانشگاه هاروارد)
- دکتر هانری دو فوشہ کور (رئیس بخش ایرانشناسی دانشگاه پاریس)

### فهرست انتشارات

در ذیل عنوانین کتابهای منتشر شده مؤسسه جهت اطلاع علاقه مندان درج می شود:

Worldwide Survey of Islamic Manuscripts:  
Inaugural Volume  
(1991), 159pp, 1 873992 00 9, pb 12.00 £  
World Survey of Islamic Manuscripts (Vols I-IV), edited by Geoffrey J Roper  
vol I (1992): 569pp; vol II (1993): 724pp; vol III(1994): 716pp;  
vol IV (1994): 489pp [£ 100 per volume], hp 400.00(set) £

Ālam, a translation of 'al- Al- Makhṭūṭāt World Survey of Islamic al- Islāmiyyah fi [Ithīyūbīyā-al-Brāzīl], 1 873 992 22 X, [£60 per by into Arabic, Abd al-Sattār al-Ḥalwājī (expected 5 vols), vol I (1997):766pp 60.00(vol I) £ 'volume], hb Manuscripts

The Significance of Islamic Manuscripts:  
Proceedings of the Inaugural Conference of

Al-Furqān Islamic Heritage Foundation, edited by John Cooper (1992), 181pp, 1 873992 05 X, pb 9.00 £

al-Islāmiyya:A al-Makhṭūṭāt māl al-mu'tamar al-ifṭitāḥīl'Ahammiyyat li-mu'assasat al-Furqān lil-turāth al-islāmi (1992), 250pp, 1 873992 06 8, pb 10.00 £

Catalogue of Arabic Manuscripts in the SS Cyril & Methodius Library Sofia, Bulgaria-Hadīth Sciences, compiled by Stoyanka Kenderova, and edited by Muhammad Isa Waley (1995), 491pp, 1 873992 08 4, hb 32.00 £	Fihris Makhtūtāt Markaz Ahmad Bābā lil-Tawthiq wa-l-Buhūth al-Tārikhiyyah bi Tunbuktū, vol. I [Islamic Manuscripts Handlists Series V: African Collections-Mali], compiled by Sidi Amar Ould Ely, and edited by Julian Johansen (vol. I in a six-volume set) (1995), 592pp, 1 873992 14 9, hb 24.00 £	edited by Ayman Fuad Sayyid (1995), 664pp, 1 873992 16 5, hb 24.00 £
Fahras Makhtūtāt Maktabat Makkah al-Mukarramah Ulūmīh, [Islamic Manuscripts Handlists Series I: wa al-Qur'ān -Qism Asian Collections-Saudi Arabia] by Muhammad al-Habīb al-Hīla (1994), 145pp, 1 873992 09 2, hb 18.00 £	Fihris Makhtūtāt Markaz Ahmad Bābā lil-Tawthiq wa-l-Buhūth al-Tārikhiyyah bi Tunbuktū, vol. II [Islamic Manuscripts Handlists Series VI: African Collections-Mali], compiled by Librarians of the Centre, Abd'Abbās (vol. II in a six-volume set) and edited by 'al-Muhsin al- (1996), 680pp, 1 873992 20 3, hb 24.00 £	Les mathématiques infinitésimales du IX <sup>e</sup> au XI <sup>e</sup> siècle, vol I Fondateurs et Commentateurs: Banū Mūsā, Ibn Qurra, Ibn Sinān, al-khāzin, al-Qūhi, Ibn al-Samh, Ibn Hūd, by Roshdi Rashed [vol I in a 3-volume set] (1996), 1, 125pp, 1 873992 18 1, hb 80.00 £
Fahras Makhtūtāt Maktabat Makkah al-Mukarramah -Qism al-Tārīkh, [Islamic Manuscripts Handlists Series II: Asian Collections-Saudi Arabia] by Muhammad al-Habīb al-Hīla (1994), 145pp, 1 873992 10 6, hb 18.00 £	Fihris Makhtūtāt Markaz Ahmad Bābā lil-Tawthiq wa-l-Buhūth al-Tārikhiyyah bi Tunbuktū, vol. III [Islamic Manuscripts Handlists Series X: African Collections-Mali], compiled by Librarians of the Centre, Abd'Abbās (vol. III in a six-volume set) and edited by 'al-Muhsin al- (1996), 866pp, 1 873992 26 2, hb 24.00 £	Les mathématiques infinitésimales du IX <sup>e</sup> au XI <sup>e</sup> siècle, vol II Ibn al-Haytham [Travaux en mathématiques infinitésimales], by Roshdi Rashed (1993), 598pp, 1 873992 07 6, hb [vol II in a 3-volume set] 80.00 £
d al-Maktabāt al-Khāssah fi 'l-Yaman, Fihris Makhtūtāt Ba'[Islamic Manuscripts Handlists Series III: Asian Collections-Yemen] compiled by Abd Allāh Muhammad al-Hibshi, and edited by Julian Johansen (1994), 506pp, 1 873992 12 2, hb 24.00 £	The Codicology of Islamic Manuscripts: Proceedings of the Second Conference of Al-Furqān Islamic Heritage Foundation, edited by Yāsin Dutton (1995), 160pp, 1 873992 15 7, pb 9.00 £	The Conservation and Preservation of Islamic Manuscripts: Proceedings of the Third Conference of Al-Furqān Islamic Heritage Foundation, edited by Yusuf Ibish, co-edited by George Atiyeh (1996), 160pp, 1 873992 19 X, pb 12.00 £
[Fihris] makhtūtāt Dār al-Wathā'iq al-Qawmiyyah al-Nijriyyah bi Kādūnā vol. I [Islamic Manuscripts Handlists Series IV: African Collections-Nigeria] compiled by Baba Yunus Muhammad, and edited by John Hunwick (1995), 357pp, 1 873992 13 0, hb 24.00 £	Dirāsat 'tibārāt al-Māddah wa-al-Bashar: al-Makhtūtāt al-Islāmiyyah bayna I māl al-mu'tamar al-thāni li-mu'assasat A 'al-Furqān lil-turāth al-islāmi, edited by Rasheed el-Enani (1997), 227pp, 1 873992 21 1, pb 12.00 £	Fihris Makhtūtāt Shinqit wa-Wādān, [Islamic Manuscripts Handlists Series VII: African Collections-Mauritania], compiled by Ahmad Wuld Muhammad Yahyā, and edited by Ulrich Rebstock (1996), 500pp, 1 873992 23 8, hb 24.00 £
Fihris makhtūtāt Dār al-Wathā'iq al-Qawmiyyah al-Nijriyyah bi Kādūnā vol. II [Islamic Manuscripts Handlists Series IX: African Collections-Nigeria] compiled by Baba Yunus Muhammad, and edited by John Hunwick (1997), 360pp, 1 873992 25 4, hb 24.00 £	Abd al-Qādir Taqi al-Din 'Abbās al-Maqrizi Ahmad ibn 'Ali ibn 'Abū al-tibār fi dhikr al-khiṭāt "Musawwadat Kitāb	Fihris Makhtūtāt Maktabat al-Shaykh Mūr Mbay Sisi wa-Maktabat al-Hājjī Mālik Sih wa-Maktabat al-Shaykh Ibrāhim Niyās fi al-Singhāl, [Islamic Manuscripts Handlists Series VIII: African Collections-Senegal], compiled & edited by ousmane Kane, (1997), 482pp, 1 873992 24 6, hb 24.00 £